PN 1048
.L3
Copy 1

LIBRARY OF CONGRESS.

[SMITHSONIAN DEPOSIT.]

Chap. PN1048

Shelf .L3

UNITED STATES OF AMERICA.

# POETICA

DEDICADA

# A LOS COLEGIOS

DE

# INSTRUCCION PRIMARIA

POR

AGUSTIN DE LA-ROSA TORO.

PRIMERA EDICION.

LIBRARY OF CONGRESS
90577
FEB 13 1877
SMITHSONIAN DEPOSIT.

LIMA
AUBERT Y C.A EDITORES.

IMPRENTA DEL ESTADO.

1871.

PN 1048
.L3

Este libro es propiedad de su autor, el cual perseguirá conforme á la ley todos los ejemplares que no lleven su rúbrica.

Jan 217

# INTRODUCCION.

---

**Letras.**—Se da este nombre á la Gramática, la Elocuencia, la Poética, la Geografía y la Historia,

**Letras humanas ó humanidades.**—Se llama así el estudio de los autores clásicos griegos y latinos, tanto oradores y poetas, como historiadores y dramaturgos, para tomarlos por modelos.

**Bellas letras.**—Son la Elocuencia, la Poética y la Historia, que vienen á ser estudios de ornato y gusto.

**Sagradas letras.**—Son el Antiguo y el Nuevo Testamento, ó la *Biblia*.

**Literatura.**—Esta palabra tiene tres acepciones.

1ª El estudio de las *letras humanas.*

2ª La coleccion ó reunion de todas las obras de los escritores de un país.

3ª El arte de hablar y de escribir adecuadamente al fin que nos proponemos. En este último sentido se le llama tambien *Retórica.*

**Retórica.**—Es el arte de hablar y de escribir, en prosa ó en verso. del modo mas adecuado al fin que nos proponemos.

**Los fines que uno se puede proponer al hablar ó al escribir.**—Son cuatro, á saber:

1º, *Conversar* sobre algun asunto familiar ó de interes privado, v. g., en las cartas.

2º, *Convencer* ó dar demostraciones para poner en evidencia alguna materia que uno quiere enseñar.

3º, *Persuadir* ó inclinar á uno á aceptar como cierto, ó como bueno, ó como justo, lo que se le dice en algun discurso.

4º, *Entretener ó deleitar*, ya valiéndose uno de narraciones interesantes, ó por medio de la melodía de los versos.

**Utilidad de la Retórica.**—La Retórica es útil, porque es útil, cuando hablamos ó escribimos, lograr el fin que nos proponemos.

**La Retórica no debe confundirse con la Gramática.**—Porque se puede hablar y escribir correctamente sin que sea del modo que conviene para conseguir el fin que uno

pretende; y, á la inversa, puede uno lograr este fin hablando ó escribiendo muy desaliñadamente, v. g. en mal castellano.

**Qué se necesita para ser un buen retórico.**—Es necesario profundo estudio de las reglas de la Retórica, frecuente lectura de los autores clásicos y ejercitarse uno mismo en hacer composiciones literarias de toda especie, imitando las obras de ellos.

**Autores clásicos.**—Son los escritores de obras literarias en prosa ó en verso, tan perfectas, que merecen ser tenidas como modelos por todos los que quieran distinguirse en la Literatura.

Los clásicos griegos son:

Homero
Píndaro
Tucídides
Xenofonte
Temístocles
Perícles
Demóstenes
Platon
Aristóteles.

Los clásicos latinos mas notables son:

César
Ciceron
Horacio
Ovidio

Virgilio
Tácito
Quintiliano.

Entre los clásicos de la edad media, citaremos á *Dante.*

Y los clásicos de los tiempos modernos son:

Ariosto y Tasso, en Italia.
Cervántes, en España.
Camoens, en Portugal.
Bossuet y Fenelon, Corneille y Racine, en Francia.

**Composiciones literarias.**—Son los discursos de cualquier especie y todas las obras escritas así en prosa como en verso. Las composiciones de los autores clásicos se llaman *obras maestras* y tambien *obras clásicas.* Segun esto, son obras maestras, p. ej.:

La *Iliada* y la *Odiséa* de Homero
Las *Odas* de Píndaro y Horacio
Las *Oraciones* ó discursos de Demóstenes y Ciceron
Las *Geórgicas* y la *Eneida* de Virgilio
La *Divina Comedia* de Dante
La *Jerusalen Libertada* de Tasso
El *D. Quijote* de Cervantes
El *Telémaco* de Fenelon
Las *Oraciones fúnebres* de Bossuet, &, &.

**Prosa.**—Es el lenguaje corriente ó que no está dispuesto por versos ó renglones cortos

y armoniosos al oido. Sin embargo, hay prosa tan armoniosa como los versos, á causa de los pensamientos que contiene; v. g.:

Los *Mytos* de *Platon*

El *Sueño* de *Scipion*, en la obra de *Ciceron* intitulada la *República*

La descripcion que hace *Tito-Livio* de la victoria de Anibal cerca del lago Trasimeno

La *Oracion fúnebre* de la reina de Inglaterra Henriqueta de Francia, pronunciada por *Bossuet.*

**Poesía ó composicion en verso**—Es toda obra escrita en renglones cortos ó trozos de renglon, que guardan entre sí armonía ó cadencia agradable al oido y que se componen de un número determinado de sílabas. Cada uno de esos renglones cortos ó porciones de renglon se llama *verso.* El número de sílabas de que consta cada verso se denomina *metro*; y la armonía ó impresion agradable al oido que guardan unos respecto de otros toma el nombre de *rima.* Hablando con propiedad, la *poesía* no consiste en la cadencia musical de los versos, sino en la belleza ó en la sublimidad de los pensamientos que con ellos se expresa, aunque es cierto que se aviene mas con el lenguaje versificado que con la prosa; por lo cual puede haber *poesía* en una prosa, con tal

que sea armoniosa, elegante y llena de figuras, v. g.: en *Los Mártires de Chataubriand.*

**Belleza**—Es la reunion de todas las cualidades de un ser que llegan á cautivar nuestro corazon por medio de la vista ó del oido, y nos hacen amarlo ó admirarlo. La belleza proviene de la proporcion que hay entre las partes de una cosa y de la armonía en que se halla el todo con sus partes.

**Diversas especies de belleza**—Hay *belleza física* ó de los cuerpos, *belleza intelectual* ó en los pensamientos espresados por palabras, y *belleza moral* ó en las acciones virtuosas. La belleza física puede encontrarse en los objetos naturales, v. g., en el cuerpo humano, ó en las flores, ó en los pájaros, ó en el canto del ruiseñor, &ª. Pero tambien se nota en las obras de los hombres llamadas *obras del arte*; por ejemplo: en las estátuas, como las de Minerva y Júpiter cinseladas por Fidias; en los dibujos, como los cuadros al óleo de Rafael; en una pieza de música tocada en el piano, ó cantada por un lírico, como en algunas escenas de la *Sonámbula* y la *Norma*, &ª. La belleza intelectual se halla en los discursos de los oradores elocuentes, v. g.: en las Catilinarias de Ciceron; en los versos de los buenos poetas, por ej., de Homero y de Horacio; y, finalmente, en las demas composiciones literarias de los escritores célebres.

**Estética**—Es la ciencia de la belleza, en la cual se estudia la teoría de las bellas artes y de la literatura, fundándose en la naturaleza y en el buen gusto. La *Estética* es una ciencia nueva, que se cultiva con gran esmero en Alemania. Los tratados de Estética mas completos que se han publicado hasta el dia en España son debidos á D. Isaac Nuñez Arenas y D. Manuel Milá y Fontanals.

**Bellas artes**—Son las artes que representan lo bello á la vista ó al oido. Por consiguiente se dividen en dos clases: *artes del dibujo* y *artes de los sonidos*. Las de la primera clase son: la *Pintura*, la *Escultura* y la *Arquitectura*; en tanto que las de la segunda clase solo son dos: la *Música* y la *Poesía*.

**Objeto particular de cada una de las bellas artes**—De las cinco, la ménos libre es la *Arquitectura*, porque ella tiene por objeto no solo representar la belleza, en el ornato de los edificios, sino tambien al mismo tiempo satisfacer las necesidades del hombre, dándole habitaciones, fortalezas, templos, conventos, palacios, colegios, fábricas, aduanas, &ª. La *Escultura* labra, como la Arquitectura, la materia inerte con sus tres dimensiones, pero no se sujeta al rigor de las leyes geométricas ni intenta satisfacer las necesidades humanas, porque lo que ella se pro-

pone es imitar el cuerpo de los seres vivientes, y muy especialmente del hombre. La *Pintura* no hace uso mas que de dos dimensiones, pues sus cuadros son ejecutados en una superficie plana; pero, en virtud de la perspectiva, de la adecuada combinacion de luz y de sombras, á la vez que de la atinada distribucion de los colores, logra hacer que aparezcan con tres dimensiones los objetos representados, llegando la viveza y naturalidad hasta el punto de aparecer allí los sentimientos mas íntimos del corazon; ventaja que no tiene la Escultura. La *Música* no representa la materia, como lo hacen la Arquitectura, la Escultura y la Pintura, sino los sentimientos delicados, lo mas noble del corazon, y por consiguiente es superior á ellas. En fin, la *Poesía* reasume las otras cuatro artes, y con gran superioridad, por que ella puede, mediante el recurso de la palabra, expresar todos los objetos materiales del universo, todos nuestros pensamientos, nuestras pasiones y hasta las impresiones mas fugitivas del alma.

**Buen gusto**—Es la capacidad de percibir la belleza ó la fealdad de una obra de la naturaleza ó del arte, ya tan solo por la impresion agradable ó desagradable que nos hace al observarla, ó bien por ser uno mas ó ménos entendido en la materia. Así es que

la belleza se puede *sentir* y se puede *juzgar*; por lo cual el gusto tiene dos modos de manifestarse, llamados *sentido de lo bello* y *sentido estético*.

**Sentido de lo bello**—Es la capacidad de sentir la belleza ó la fealdad de las cosas nada mas que por las emociones gratas ó por las impresiones desagradables que ellas nos producen. Por esto es que un ignorante ó individuo del vulgo puede saber si hay ó no belleza en un cuadro de pintura, en una pieza de música, en un sermon, &ª, aunque no le sea dable distinguir con minuciosidad en qué consiste lo bello, que le agrada, ó lo deforme, que le repugna. Por el sentido de lo bello, no habrá quien no goce en las estátuas hechas por Fidias y Miguel Angel, en los cuadros de Rafael y Murillo y en las óperas de Metastaso, Pergoleso y Rosini.

**Sentido estético**—Es la facultad de distinguir la belleza y los defectos de una obra, en virtud de los conocimientos especiales que uno tiene sobre la materia. Así: cuando un sujeto entendido en la música emite su juicio acerca de una pieza musical que oye, hace uso del sentido *estético*; cuando un literato censura los defectos del estilo empleado en un dircurso de un orador, hace uso del *sentido estético*; cuando un poeta examina y aprueba los versos rimados por un afi-

cionado á la poesía, hace tambien uso del *senlido estético.*

**Division de la Retórica**—La Retórica comprende cuatro partes:

*Elocucion*, *Elocuencia*, *Poética* y *Filosofía de la Literatura.*

*Elocucion* es el tratado de las reglas comunes á toda clase de composiciones literarias, tanto en prosa como en verso.

*Elocuencia* es el estudio de los diversos géneros literarios en prosa, ó sea, de las diversas clases de composiciones literarias escritas ó pronunciadas en prosa.

*Poética* es el arte de las composiciones literarias en verso.

*Filosofía de la Literatura* es el estudio de la Estética y de la crítica de las composiciones literarias.

# POETICA.

---

**Poesía vulgarmente hablando, ó composicion en verso**—Es toda obra escrita en renglones cortos ó trozos de renglon, que guardan entre sí armonía ó cadencia agradable al oido y que se componen de un número determinado de sílabas.

**Poeta**—Se llama poeta ó vate el que hace versos ó composiciones literarias en verso.

**Cuál es la mision del poeta**—Es causar el placer puro de la belleza, moralizando siempre por medio del sentimiento, porque lo malo y lo deshonesto son esencialmente feos. —Miéntras que el sabio encuentra la verdad que estudia en el Creador y las criaturas, el poeta busca allí mismo la belleza, á causa de

ser inseparables lo verdadero y lo bello. Así es que el poeta encuentra sus inspiraciones en Dios, el hombre, la naturaleza material, los afectos, las pasiones, los sucesos de la vida, las virtudes domésticas y políticas, las hazañas de los héroes, &ª, &ª Pero él no se contenta con copiar ó imitar la realidad, sino que depura, completa, engrandece y hermosea lo real, para aproximarse á la perfeccion *ideal*, por cuyo motivo se dice que el poeta *crea* y que la ficcion ó invencion es esencial en la poesía.

**Númen**—Es el génio poético ó la inspiracion del poeta, la cual lo arrebata de entusiasmo y comunica tal viveza á sus facultades intelectuales, que él vé pintada en su fantasía, como por encanto, la obra que se propone escribir.

**El poeta no debe confiar solo en su númen**—Así lo dá á entender Horacio, que, entre otras cosas, dice: «La poesía no admite mediocridad.» «Para escribir bien, es necesario tener el espíritu nutrido de pensamientos sólidos.» «La imaginacion del poeta debe gozar de entera libertad, pero con la condicion de que guarde armonía en sus concepciones.» «El mérito del detalle no vale nada sin la conveniencia de las partes y la belleza del conjunto.» «A cada género de poesía le corresponde cierta especie de versos y cierto

estilo.» A esto agregaremos que no basta que el poeta sepa la Literatura, sino que es preciso ademas, para que dé estímulo á sus inspiraciones, que conozca el corazon humano y por consiguiente la Filosofía y la Historia, así como las costumbres actuales, las ciencias naturales, &ª &ª

**Versificacion**—Es la distribucion de las palabras de un discurso ó de una composicion literaria en porciones que guarden armonía ó cadencia agradable al oido.

**Verso**—Es cada una de las porciones de palabras ó renglones cortos de que consta una versificacion. En castellano es lo mismo *pié* que *verso*, pero no sucede así en latin y en algunos otros idiomas.

**Metro**—Es el número de sílabas de que consta un verso.

**Rima**—Es la cadencia ó acorde que guardan dos ó mas versos al fin de ellos, es decir, en su última ó últimas sílabas.

**Consonante**—Se llama consonante de una palabra á otra palabra que acaba en las mismas letras que ella, contándolas desde la vocal de la sílaba larga. Segun esto, son consonantes: *cantidad* y *cualidad*, *maniquí* y *alelí*, *gramático* y *estático*, *baca* y *hamaca*, *cascada* y *espada*, &ª

**Consonancia**—Es la cadencia ó armonía

que hay entre varios versos acabados en palabras consonantes.

**Asonante**—Una palabra es *asonante* de otra cuando las vocales que tiene la primera desde la vocal de su sílaba larga hasta el fin son iguales respectivamente á las de la segunda palabra contándolas tambien en ésta desde su vocal larga. Por consiguiente serán asonantes: *cabal* y *correrán*, *dársena* y *cátedra*, *canto* y *prado*, *volando* y *ansiado*, *sepultado* y *palacio*, *verano* y *naranjo*, &ª.

**Asonancia**—Es la cadencia ó armonía entre versos acabados en palabras asonantes.

**Ritmo**—Consiste en variar la cadencia de los versos y en atinar en la colocacion de las pausas de estos, en una composicion poética, á fin de que sea agradable y armoniosa.

**Estrofas ó estancias**—Son los acápites ó párrafos de cualquier número de versos en que se divide una composicion poética, ya esté ó no destinada al canto.

**Versos libres ó sueltos ó blancos**—Se llaman así los que no son ni asonantes ni consonantes y por consiguiente no tienen rima alguna.

**Versos ligados**—Son los consonantados y los asonantados.

**Diversas especies de versos segun el metro**—Atendiendo al número de sílabas de que constan los versos, se les clasifica en

*disílabos, trisílabos, tetrasílabos, pentasílabos, hexasílabos, heptasílabos, octosílabos, encasílabos, decasílabos, endecasílabos, dodecasílabos* y *alejandrinos.*

**Versos disílabos ó bisílabos**—Son los que constan de dos sílabas. Se usan muy poco en el dia, porque no forman frase ni tienen melodía.

**Versos trisílabos**—Son los de tres sílabas. Se les emplea rara vez. El siguiente ejemplo ofrece versos trisílabos y bisílabos:

Tal, dulce
Suspira
La lira
Que hirió
En blando
Concento
Del viento
La voz
Leve
Breve
Son.

(*Espronceda.*)

**Versos tetrasílabos**—Son los que tienen cuatro sílabas. No son de frecuente uso. Ej.:

Como nube
Que azulada
Veloz sube

La encantada
Inmensidad-
[*R. Palma.*]

**Versos pentasílabos**—Son los que se componen de cinco sílabas. Véase la siguiente estrofa del poema de los *Médanos* de Juan de Arona:

Los vientos ágiles
Que nos hicieron,
Nos deshicieron....
¡Somos tan frágiles!

Los pentasílabos, como los bisílabos, trisílabos y tetrasílabos, se emplean mezclados con otros de mas sílabas; por lo cual se les llama *pies quebrados.* Ejemplo:

Quiera Dios que la vida
*Para tí sea*
Como noche de luna
*Pura y serena!*
*Como armonía*
Que allá á lo lejos vaga
*Sobre la brisa.*
[*A. Márquez.*]

**Versos hexasílabos ó de redondilla menor**—Son los que tienen seis sílabas. Ejemplo:

Hermoso es contemplar

El sol en el confin
Vertiendo sobre el mar
Sus olas de carmin, &ª.
[*Salaverry.*]

**Versos heptasílabos ó adónicos**—Son los que constan de siete sílabas. Ejemplo:

La libertad llevando
Tus huestes triunfadoras,
Cruzaron, ostentando
Virtudes y valor,
Cual rápido torrente,
Desde el Arauco indómito
Hasta la zona ardiente
Del cálido Ecuador.
(*E. Lillo.*)

**Versos octosílabos ó de redondilla mayor**—Son los que se componen de ocho sílabas. Ejemplo:

¿Qué loor hay que te cuadre,
Reina de la empírea corte,
Hija del Eterno Padre,
Del Paráclito consorte
Y del Verbo virgen madre?
[*C. Althaus.*]

**Versos eneasílabos**—Son los de nueve sílabas. Se usan muy rara vez. Citaremos, por ejemplo, los siguientes;

Si querer entender de todo
Es ridícula presuncion,
Servir solo para una cosa
Suele ser falta no menor.
(*T. Iriarte.*)

**Versos decasílabos**—Son los que tienen diez sílabas. Ejemplo:

Ha cesado la lucha sangrienta;
Ya es hermano el que ayer invasor;
De tres siglos lavamos la afrenta,
Combatiendo en el campo de honor.
El que ayer doblegábase esclavo
Libre al fin y triunfante se vé;
Libertad es la herencia del bravo,
La victoria se humilla á su pié.
[*E. Lillo.*]

**Versos endecasílabos ó heróicos ó largos**—Son los que constan de once sílabas. Tambien se les suele llamar versos *itálicos*, y son los mas usados en la poesía castellana. V. g.:

El arpa de oro de sus mil poetas
Fatalidad sin cuento le predijo;
El desoyó el cantar de los profetas,
Y el Dios de las Alturas le maldijo.
(*R. Palma.*)

**Versos dodecasílabos ó de arte mayor**—Son los que tienen doce sílabas, pudiendo decirse que cada uno de ellos está formado por dos redondillas de arte menor. Ejemplo:

Bien se mostraba ser madre en el duelo,
Que hizo la triste despues que ya vido
El cuerpo en las andas, sangriento, tendido,
De aquel que criara con tanto desvelo.

(*J. de Mena.*)

**Versos de trece sílabas**—Son muy raros. Se les encuentra, por ejemplo, en la fábula VII de Iriarte.

**Versos alejandrinos ó franceses ó de Berceo**—Son los de catorce sílabas. Ejemplos:

1º

Colon! cuando cruzaste desconocidos mares,
Radiaba tu semblante de gozo y altivez,
Cual radia de los Cielos, entre otros luminares,
El Sol, que de arreboles, te levantó un dosel.

[*R. Palma.*]

2º

¿Qué vale que, en los siglos, gigantes aparezcan
Que muevan y dirijan la gran humanidad?
Aníbal, Bonaparte ¿qué importa resplandezcan,
Si el mundo conmovieron sin darle una verdad?

(*M. N. Corpancho.*)

**Versos quebrados ó de arte menor.**—Son los bisílabos, toisílabos, tetrasílabos, pentasílabos, hexasílabos y heptasílabos.

**Versos enteros ó de arte mayor.**—Son los octosilabos, eneasílabos, decasílabos, endecasílabos, dodecasílabos, los de trece y catorce sílabas.

**Versos agudos.**—Son los que acaban por palabra aguda. Al medir versos de esta especie, cuando están interpolados con versos terminados en palabra grave, se les considera siempre una sílaba mas que la que tienen, es decir, seis sílabas si el verso agudo tiene cinco, ocho si en el verso hay siete, &ª Pero en el caso de ser todos agudos, no se hace tal aumento.—Ejemplos:

1º

Mi piel, en invierno, ¡qué abrigo no da!
Achaques humanos cura mas de mil,
Y otra cosa tiene, que seguro está
Que la piquen pulgas, ni otro insecto vil.
(*T. Iriarte.*)

Estos versos son todos endecasílabos, sin añadirles sílaba alguna;

2º

Saliendo del colmenar,
Dijo al cuclillo la abeja:
Calla, porque no me deja
Tu ingrata voz trabajar.
(*T. Iriarte.*)

Aquí el primer verso y el cuarto son agudos de siete sílabas, y por esto hay que considerarles una sílaba mas, para que tengan ocho como los otros dos.

**Versos esdrújulos.**—Son los que terminan en palabra esdrújula. A estos versos se les considera una sílaba ménos cuando se les interpola con versos acabades por palabra grave. Ejemplo:

Ello es que hay animales muy científicos
En curarse con varios específicos,
Y en conservar su construccion orgánica
Como hábiles que son en la Botánica; &ª &ª
[*T. Iriarte.*]

**Versos llanos.**— Son los que concluyen por palabra grave. Ejemplo:

De la naturaleza son contigo
Rivales los tres reinos en largueza,
Y en tu seno feliz tienen abrigo
Las variedades todas de riqueza.
(*C. Althaus.*)

**El acento final de los versos.**—Consiste en cargar la pronunciacion siempre en la penúltima sílaba de todo verso. Por lo cual á los versos agudos se les considera una sílaba mas y á los esdrújulos una ménos.

**Pausas.**—En todos los versos hay dos clases de pausas: unas *ortográficas* ó que provienen de las puntuaciones y sirven para dar sentido á lo que se lee ó se recita; y otras poéticas, llamadas *cesuras*, que sirven para hacer musical la composicion que se está leyendo ó recitando. La cesura varia de lugar segun el metro de los versos.

**Licencias poéticas.**—Son ciertos permisos que los gramáticos han concedido á los poetas para facilitarles el metro y la rima. Estas licencias son: las *figuras de diccion* y las *prosodicas*, la *supresion de un artículo*, el *uso de un artículo por otro*, el *empleo muy frecuente del hipérbaton*, la *trasposicion de proposiciones* y por consiguiente *alteracion en el réyimen*, por último, los *arcaismos*, *neologismos*, *latinicismos*, *galicismos*, &ª, &ª Así, por ejemplo, en virtud de las figuras de diccion, se dice á veces: *altiveza* por altivez, *felice* por feliz, *entónce* por entónces, *variedá* por variedad, *hora* por ahora, *nudez* por desnudez, *espírtus* por espíritus, &ª, &ª

**Las tres licencias ó figuras prosódicas de**

**los versos.**—Son la *sinalefa*, la *sinéresis* y la *diéresis*.

**Sinalefa ó elision.**—Es la figura que consiste en pronunciar muy rápidamente la vocal en que acaba una palabra cuando la siguiente comienza tambien por vocal, de modo que casi no suena dicha vocal final; por lo cual se considera como si no existiese siempre que se cuentan las sílabas para formar el verso, en cuyo caso lo que se hace es unir la consonante que antecede á la vocal final, con la vocal inicial de la palabra que sigue. Esta figura se usa casi siempre.

A continuacion ponemos á la izquierda los ocho primeros versos de la fábula I de Iriarte, para que se vea el empleo de la sinalefa, midiéndolos á la derecha:

| | |
|---|---|
| Allá en tiempo de entónces, | A-llen tiem-po den-tón-ces |
| Y en tierras muy remotas, | Yen tier-ras muy re-mo-tas |
| Cuando hablaban los bru- | Cuan-da-bla-ban los bru- |
| Su cierta jerigonza, (tos | Su cier-ta je-ri-gon-za (tos |
| Notó el sabio Elefante | No-tel sa-bie-le-fan-te |
| Que entre ellos era moda | Quen-tre llos e-ra mo-da |
| Incurrir en abusos | In-cur-rir en a-bu-sos |
| Dignos de gran reforma. | Dig-nos de gran re-for-ma. |

Otro ejemplo tenemos en las dos primeras estancias de la fábula VIII del mismo autor:

Esta fabulilla,
Salga bien ó mal,
Me ha ocurrido ahora
Por casualidad.
Cerca de unos prados
Que hay en mi lugar
Pasaba un borrico
Por casualidad.

Es-ta fa-bu-li-lla
Sal-ga bien ó mal
Ma-o cur-ri-do-ra
Por ca-sua-li-dad.
Cer-ca du-nos pra-dos
Cay en mi lu-gar
Pa-sa-bun bor-ri-co
Por ca-sua-li-dad.

Aunque ambas cuartetas son de versos hexsasílabos, se nota que el segundo y el cuarto de ellas no tienen mas que cinco sílabas, y la razon es porque, acabando en palabra aguda, se les debe suponer una sílaba mas.

**Sinéresis.**—Es la figura que consiste en pronunciar á la vez dos vocales que no forman digtongo y que por consiguiente debian pronunciarse por separado; v. g.: cuando se hace monosílaba la palabra disílaba re-al.

Citaremos por ejemplo el siguiente trozo de la cancion de Rioja intitulada «A las ruinas de Itálica», en donde se ha cometido la *sinéresis* poniendo *im pio* en lugar de *im-pí-o.*

Este despedazado anfiteatro
*Impio* honor de los dioses, cuya afrenta,
Publica el amarillo jaramago
Ya reducido á trájico teatro.

**Diéresis.**—Es la licencia que consiste en disolver un diptongo ó pronunciar por se-

parado dos vocales que naturalmente debian formar diptongo; v. g.: decir ju-ez en vez de juez.

En el siguiente trozo de Espronceda, encontramos un ejemplo de *diéresis*, disolviendo el diptongo *ue* de *puebla*, en el cuarto verso:

Densa niebla
Cubre el cielo
Y de espíritus
Se pu-e-bla
Vagorosos,
Que aquí el viento
Y allí cruzan
Vaporosos
Y sin cuento.

**Diferentes nombres de las combinaciones de los versos.**—Los versos pueden combinarse de dos en dos, ó de tres en tres, ó de cuatro en cuatro, ó de cinco en cinco, &ª &ª; y de ahí resulta la *pareja*, el *terceto*, la *cuarteta*, la *quintilla*, la *octava*, la *décima*, el *soneto*, &ª.

**Pareja.**—Es toda composicion en que los versos están pareados, es decir consonantados ó asonantados de dos en dos. Ejemplo:

Aunque se vista de seda.....A
La Mona, Mona se queda.....A
El refran lo dice así;.....B

Yo tambien lo diré aquí;.....B
Y con eso lo verán.....C
En fábula y en refran.....C
(*Iriarte.*)

**Terceto.**—Es toda combinacion de los versos endecasílobos de tres en tres, consonando á veces los tres, y otras, solo dos de ellos. En este último caso, el verso suelto de un terceto se entrelaza con los dos consonantes del terceto siguiente. Ejemplos:

Pasáronse las flores del *verano*,.....A
El otoño pasó con sus RACIMOS,.....B
Pasó el invierno con sus nieves *cano*.....A
Las hojas que en las altas selvas VIMOS,B
Cayeron, y nosotros á *porfía*.....C
En nuestro engaño inmóviles VIVIMOS...B
Temamos al Señor que nos *envia*.....C
Las espigas del año y la hartura,.....&
Y la temprana pluvia y la *tardía*.....C
(*Rioja.*)

**Cuarteta.**—Es la combinacion de cuatro versos endecasílabos, ú octasílabos, ó hexasílabos, ó heptasílabos, los cuales van consonantados ó asonantados, pudiendo estar rimados los cuatro, ó solo dos de ellos, y sueltos los otros dos. En el primer caso, pueden guardar armonía los dos piés del medio miéntras que están tambien acordes los dos

estremos; ó pueden hallarse en concierto el primero con el tercero y el segundo con el cuarto. En el segundo caso, los dos versos que concuerdan guardan un órden análogo al anterior, es decir, que son ó los estremos, ó los medios, ó un medio y un estremo. Ejemplos:

1º
Está la calle sombría.....A
Solitaria, sin rumor;.....B
No se escucha del cantor.....B
La dulcísima armonía.....A
Consonantes

[*Rodriguez Rubí.*]

2º
Gloria, esperanza! sin cesar conmigo.. .A
Templo en mi corazon alzaros quiero, . .B
Que no importa vivir como el mendigo, .A
Por morir como Píndaro y Homero. . . .B
Consonantes

[*Zorrilla.*]

3º
Gime el viento, y de las olas
El igual sonante choque,.....A
Son los ecos que acompañan
Allá en la playa la noche.....A

[*R. Rubí.*]

4º
Flor sencilla, á cuya vida
Breves horas marca el cielo...A
Para imágen en el suelo.....A
Del contento mundanal.

[*A. Berro.*]

**Quintilla.**—Es la combinacion de cinco versos consonantados ó asonantados, que se acordinan de diversos modos al gusto del poeta. El metro varía tambien, pero es muy corriente emplear versos heptasílabos ú octasílabos, y tambien mezclar los heptasílabos con los endecasílabos, ocupando estos el segundo y el quinto lugar. Ejemplos:

1º

Hojas del árbol caidas.....A
Juguetes del viento son.....B
Las ilusiones perdidas,.....A
Ay! son hojas desprendidas...A
Del árbol del corazon.....B
(*Espronceda.*)

2º

Tal escarnio no hagais de la desgracia,..A
No insulteis al patriota verdadero,.....B
Al cantor de la augusta democracia!... A
Quirós es la virtud, y la venero.....B
Envuelto en el sayal del pordiosero.....B
&ª &ª (*Aciselo Villarán.*)

3º

Blancas palomas que fueron..A
El encanto de su nido!.....B
Apenas alas tuvieron.....A
Y en el éter se perdieron.....A
Como en el viento el sonido....B
(*M. Castillo.*)

4º

Guarda en el seno los ricos dones.A
De las virtudes que el justo cielo,...B
Dentro su pecho.....B
Para consuelo.....B
De los que sufren, quiso poner.....A
[*M. Castillo.*]

**Sextilla.**—Llamada tambien redondilla de seis versos, es una combinacion de seis piés, consonantados ó asonantados y aun sueltos, que pueden rimarse en el órden que se quiera. Pueden usarse versos de cualquier metro; pero lo mas frecuente es valerse de endecasílabos solos, ó mezclados con heptasílabos, sucediendo esto último en aquellas composiciones llamadas liras. Ejemplos:

1º

Quien desprecie el estilo.....A
Y diga que á las cosas solo atiende,..B
Advierta que, si el hilo.....A
Mas que el noble metal caro se vende,B
Tambien dá la elegancia... .....C
Su principal valor á la sustancia.....C
(*Iriarte.*)

2º

Rápido el tiempo pasa
De nuestra plenitud, que, siempre niños,
Perdémosla sin tasa
En frívolos afanes y cariños,
Sombras dejando, sombras persiguiendo,
Llorando, siempre niños, ó riendo.
(*Trinidad Fernandez.*)

**Séptima.**—Es la combinacion de siete versos cuyo metro y cuya rima pueden variar á voluntad del poeta. Garcilaso acordinó el primero con el cuarto y el quinto, formando con los otros cuatro dos parejas. Pero tambien se suelen disponer los siete versos en una cuarteta y una terceta segun se vé en el siguiente ejemplo:

Dijo la zorra al busto
Despues de olerlo:.....B

Tu cabeza es hermosa
Pero sin seso. .....B
Como este hay muchos.....A
Que, aunque parecen hombres,
Solo son bustos. .....A
(*Samaniego.*)

**Octava.**—Es la combinacion de ocho versos, unas veces endecasílabos, y otras octasílabos. La rima mas comun de la octava es la siguiente: concuerdan el primero, tercero y quinto versos; el segundo, cuarto y sexto; y los dos restantes son pareados. Si los versos son endecasílabos, la octava se llama *real*; y se denomina *redondilla de ocho versos* cuando estos son octasílabos. Ejemplos:

Octava real.

| | |
|---|---|
| Azucenas de Abril, dad á mi aliento | A |
| Al pronunciar su nombre, vuestra aroma; | B |
| Auras de la arboleda, el suave acento | A |
| Dadme del ruiseñor y la paloma | B |
| En palabras al tornar mi pensamiento: | A |
| Planta, donde su miel la abeja toma, | B |
| Dadme de vuestros jugos la dulzura | C |
| Al hablar de su gloria y hermosura. | C |

(*Zorrilla.*)

Rendondilla de ocho versos.

Rasga el velo de la tarde,
Pálida estrella sombría,.....A
Que estás en fiel armonía.....A
Con mi triste soledad.....B
Sal á mostrarse callada. .....C
Peregrina y solitaria,
Cual mi vida desgraciada.....C
Resbala entre la horfandad....B
[*M. N. Corpancho.*]

**Novena.**—Es la combinacion de nueve versos. Se usa muy poco, y donde se le suele encontrar rara vez es en algunas composiciones destinadas al canto.

**Décima**—Es la combinacion de diez versos octasílabos, que están acordes de este modo: el primero con el cuarto y el quinto; el segundo con el tercero; el sexto con el séptimo y décimo; y el octavo con el noveno. Ejemplo:

Subió una mona á un nogal....A
Y, cogiendo una nuez verde,.....B
En la cáscara la muerde,.....B
Con que le supo muy mal;.....A
Arrójala el animal.....A
Y se quedó sin comer.....C
Así suele suceder.....C
A quien su empresa abandona....D
Porque halla como la mona... ...D
Al principio que vencer.....C
(*Samaniego.*)

**Soneto**—Es la combinacion de catorce versos endecasílabos, dispuestos en dos cuartetos al principio y dos tercetos al fin, estando rimados los versos del primer cuarteto con los del segundo, al mismo tiempo que los de ámbos tercetos entre sí. En todo soneto, para que sea bueno, debe haber gravedad en el pensamiento y dignidad en la expresion. Ejemplos:

1º

"UNA LAGRIMA".

Era una vírjen inocente y pura...A
Cual diáfano destello matutino,.....B
Un ángel de los cielos, peregrino,...B
La mas perfecta singular criatura. .A
Ya no existe.. la flor de su hermosuraA
La destrozó la mano del destino,....B
Cuando brindaba en el erial camino..B
El ámbar de su cáliz, su ternura.....A
Ay! todo se consume y palidece...C
En el mísero suelo del quebranto;...D
La sonrisa, el amor, todo fenece. ...C
Es la existencia horrible desencanto;D
Solo para el que sufre, el que padece,C
Eterno es el dolor, eterno el llanto...D

[*I. C. Roca.* Lira ecuatoriana.]

2.°

"AL ASPECTO DE LA LUNA".

Lánguidos rayos de la Luna hermosa,
Que en celeste embriaguez me habeis sumido,
Caros recuerdos de mi Abril florido,
Breves instantes de una edad dichosa;
Todo ha escapado como noche umbrosa,
Cual sueño vano para siempre ha huido,
Solo me resta perenal gemido
Para fomento de mi vida odiosa;
Solo me queda la espantosa muerte,
Solo la tumba silenciosa y fria:
¡Triste recurso de mi adversa suerte!
Todo, cual sombra, feneció en un dia,
¡Oh dulce infancia! pues llegué á perderte,
Sirva de ejemplo la tristeza mia.

(*A. F. de P. Quirós.*)

**Lenguaje poético**—Es el conjunto de las expresiones que debe emplear el poeta para dar á conocer su pensamiento por medio de versos. El lenguaje poético está constituido por ciertas figuras de elocucion esenciales á la poesía, por ser indispensables para expresar las emociones mas delicadas de una esquisita sensibilidad y las concepciones mas brillantes de una imajinacion viva y atrev

da. Las figuras son: las *comparaciones*, las *imájenes*, las *aluciones*, las *perífrasis*, las *prosopopeyas*, los *tropos*, especialmente las *metáforas* y las *alegorías*. La aplicacion oportuna y juiciosa de dichas figuras sirve no solo para comunicar novedad á los pensamientos, sino ademas para dar formas, color, movimiento y aun vida y claridad á los seres mas abstractos que ocupan la mente y agitan el corazon del vate.

**Lenguaje poético entre los Griegos**—El lenguaje poético personificó en la antigüedad las artes, las ciencias, las virtudes, los vicios, la belleza, la fuerza, las industrias ó el trabajo, el espacio, el tiempo y las cualidades físicas y morales; divinizó estas personificaciones, y les inventó historias por medio de la alegoría. Así: *Minerva* es la personificacion de la sabiduría y la prudencia; *Apolo*, de la música y de la poesía; *Hércules*, de la fuerza; *Mercurio*, del comercio; *Diana*, de la caza; *Céres*, del cultivo del trigo; *Vénus*, de la hermosura; *Saturno*, del tiempo, &ª *Júpiter*, de la justicia y del poder; *Mnemosyna*, de la memoria; y las nueve *Musas*, del génio de las letras, de algunas bellas artes y de las ciencias.

**Musas**—Se habia fingido que ellas eran hijas de Júpiter y Mnemosyna, y se les tenia onsagrados muchos parajes, mirados por

eso con veneracion, como la fuente *Castalia*, el monte *Parnáso*, el *Pindo*, &ª.

| | |
|---|---|
| *Clio*, era el génio de la | Historia |
| *Euterpe*, ..... | Música |
| *Thalia*,..... | Comedia |
| *Melpone*, ..... | Tragedia |
| *Terpsícore*, ... ..... | Baile |
| *Erato*, ..... | Poesía ligera |
| *Polimnia*, ..... | Oda |
| *Caliope*,.... .. ..... | Poesía épica |
| *Urania*,..... | Ciencias. |

**Géneros poéticos**—Hay tres géneros poéticos: *directo*, *dramático* y *mixto*.

**Género directo**—Este comprende tres clases de poesías: unas que,dirijidas al corazon, tienen por fin principal conmover los sentimientos, y se denominan *líricas*; otras que, dirijidas al entendimiento, tienen por objeto principal enseñar alguna materia, y se llaman *didácticas*; y otras que, dirijidas á la imajinacion, tienden principalmente á exaltal la fantasía, describiendo ó pintando algun objeto ú objetos, y toman el nombre de *descriptivas*.

**Poesías que abraza el género directo**—Entre las poesías líricas, se cuentan las *odas*, los *yaravíes*, las *canciones*, las *letrillas*, los

*gozos.* Entre las poesías didácticas se consideran las *geórgicas*, la *sátira* y el *epígrama.*

**Poesías que comprende el género dramático**—Abraza todas las poesías en que los autores no hablan con el público, sino que hacen aparecer personajes históricos, ó ficticios, que hablan entre sí. Rigorosamente hablando, la poesía dramática ó el drama se divide en *trajedia* y *comedia.* Se llama trajedia cuando la accion es grandiosa ó los hechos son muy notables y efectuados por personajes de alto carácter; y se le denomina comedia, cuando la accion es comun ó vulgar, es decir, cuando los hechos que se representan son de la vida ordinaria, y los personajes que figuran no son de carácter elevado.

**Género mixto**—Comprende todas las poesías en que unas veces habla el poeta y otras los personajes que se suponen en la accion. En este género se cuentan la *epopeya*, las poesías pastorales ó *bucólicas* y las *fábulas.*

**Versos líricos**—Son los que se hacen para cantarlos. Se les llamó así, porque antiguamente se cantaban al son de la lira.

**Oda**—Entre los Griegos se daba este nombre á toda composicion poética hecha para la lira y compuesta de versos lo mas melodiosos, en los cuales se mostraba el poeta como enajenado y lleno de un vivo entusias-

mo por alguna causa, que era el objeto de su canto, En el dia se llaman *odas* las poesías que se hacen á imitacion de las odas antiguas, aunque no sean para cantarse. En las odas, aparte de la notable armonía de los versos, se procura que las expresiones sean las mas enérjicas y pintorescas, empleando á la vez imájenes muy vivas y atrevidas.

**Diversas especies de odas**—Hay seis clases de odas: *heróicas*, *gratulatorias*, *anereónticas*, *morales*, *eróticas* y *elegiacas*.

**Odas heróicas**—Son las odas en que se manifiesta el asombro que inspiran los objetos grandiosos. Las odas heróicas se llaman *sagradas* cuando se celebran en ellas las maravillas que ha hecho la Omnipotencia, ó bien los misterios de la Religion. Pero, si se celebran en las odas las hazañas de algun héroe guerrero, ó las acciones muy ilustres ó virtuosas de algun personaje, conservan en tal caso el nombre de *heróicas* propiamente dichas, aunque tambien se les denomina *pindáricas*, pero mejor podia llamárselas *profanas*. El carácter distintivo de las odas heróicas es la sublimidad.

**Odas gratulatorias**—Son aquellas en que se expresa alegría por algun acontecimiento feliz; v. g.: la eleccion de un personaje de esperanzas para Presidente de la República, la victoria obtenida en un combate, &ª

**Odas anacreónticas**—Son las que se escriben para manifestar los placeres de la mesa, el baile, la reunion de los amigos, &ª Hay unas poesías llamadas *letrillas*, que se pueden considerar entre las odas anacreónticas, tanto por su gracia, viveza y facilidad, cuanto porque á veces son satíricas como suelen serlo dichas odas.

**Odas morales ó filosóficas**—Son todas aquellas en que se expresan los sentimientos inspirados por las reflexiones morales que hacemos acerca de los sucesos de la vida, de la instabilidad de las cosas humanas, ó de los cambios de la fortuna, &ª

**Odas eróticas**—Son las inspiradas por una pasion amorosa.

**Odas elegiacas ó simplemente elegías**—Son las que se hacen para expresar el dolor ó los sufrimientos que se experimentan por un ser amado, por la ausencia ó muerte de algun pariente ó amigo, por hallarse uno distante de su patria, ó tambien por alguna calamidad pública. Las poesías denominadas *endechas* son comparables á las elegías, por su tono triste y dolorido. Los *yaravíes* son en el fondo generalmente elegías, que se cantan al son de la *quena*, como en la antigua Grecia se cantaban éstas acompañándose con la flauta.

**Odas que pueden servir de modelo**—Entre

las odas heróicas sagradas, citaremos los *Salmos de David*, los *cánticos de Moisés* y la *Magnífica*, que se encuentran en la Biblia. Y entre las escritas por poetas españoles, es digna de consideracion la oda de Fray Luis de Leon sobre la *Ascencion del Señor*.

Entre las odas heróicas profanas, ocupan el primer lugar las de Píndaro, Safo y Alceo, en Grecia; y las de Horacio y Cátulo en la antigua Roma. En el Parnaso español pueden tomarse como obras maestras la oda de Fray Luis de Leon llamada *Profesía del Tajo* y la de Hernando de Herrera conocida con el nombre de *Cancion á D. Juan de Austria ó Victoria de Lepanto*.

De las odas anacreónticas, las mejores son las del griego Anacreonte y algunas del latino Horacio.

Respecto de las odas morales, pueden recomendarse las de Fray Luis de Leon, Rioja, &ª—En las letrillas, se han distinguido Góngora, Quevedo, Breton de los Herreros, &ª

Las mejores odas eróticas son las de la poetisa Safo entre los Griegos, y las de Villegas entre los Españoles.

Por último, en las elegías sobresalieron entre los griegos Filetas y Calímaco; y los que mas se distinguieron entre los latinos fueron: Tíbulo, Propercio y Ovidio. Los poetas españoles que merecen citarse por el mé-

rito de sus odas elegiacas son: Rioja, Herrera, Meléndez, Cadalso, &ª

**1er. ejemplo de oda sagrada** (*Exodo, cap.* 15.)

*Despues de atravesar el Mar Rojo.*

Cantemos este dia
De Jehováh el poder y la grandeza,
Que arrojó al mar caballo y caballero.
Mi lauro y gloria mia
Es Jehováh, y él es mi fortaleza
Y mi salud en el peligro fiero:
Este es mi Dios y el Dios de mis mayores;
Resuenen en mi canto sus loores.
El solo en la pelea
Es Jehováh; su nombre omnipotente
De Faraon el carro, el numeroso
Ejército que manda, los que emplea,
Jefes y capitanes, con la gente
Mas escogida, arroja en el undoso
Piélago: allí los deja abandonados,
Todos en el Mar Rojo sepultados.
Cubriólos el abismo:
Cual enorme peñon, del peso grave
Tirados caen al profundo seno
En mortal parasismo.
Tu diestra, Jehováh de la alta clave
Quiso su fuerza y su poder de lleno
Mostrar: tu diestra, Jehováh, condena
Al enemigo á irremediable pena. &ª &ª

**2º ejemplo de oda sagrada** (*S. Lúcas, cap. I*)

*Cántico de Maria Santísima en casa de Santa Isabel.*

Ensalza y engrandece
Mi ánima al Señor, y de alegría
Dentro del pecho el corazon se exhalta
En Dios mi salvador; pues tanto crece
Por él la dicha y la ventura mia,
Que lo estoy viendo en la celeste y alta
Cumbre de su grandeza
Mirar de esta su esclava la bajeza.
Así de gente en gente
De mi dicha creciendo la memoria,
En toda edad feliz seré llamada:
Porque á mi sola el que es omnipotente,
De nombre santo y de inefable gloria,
Merced hizo tan grande y señalada,
Y por largas edades
Muestra á los que le temen sus piedades.
&ª &ª

---

**3er ejemplo de oda sagrada** [*horaciana*]

*A la Ascencion del Señor.*

¿Y dejas, Pastor Santo,
Tu grey en este valle, hondo, oscuro,

Con soledad y llanto,
Y tú, rompiendo el puro
Aire, te vas al inmortal seguro?
Los ántes bien hadados,
Y los agora tristes y afligidos
A tus pechos criados,
De tí desposeidos
¿A dónde convertirán ya sus sentidos?
¿Qué mirarán los ojos
Que vieron de tu rostro la hermosura,
Que no les sea enojos?
¿Quién oyó tu dulzura,
Que no tendrá por sordo y desventura?
Aqueste mar turbado
Quién le pondrá ya freno? quién concierto
Al viento fiero airado?
Estando tú cubierto,
Qué norte guiará la nave al puerto?
¡Ay! nube envidiosa,
Aun de este breve gozo ¿qué te aquejas?
¿Dó vuelas presurosa?
¡Cuán rica tu te alejas!
¡Cuán pobres, y cuán ciegos, ay, nos dejas!

(*Fray Luis de Leon*).

**1er. ejemplo de oda heróica** [*horaciana*]

*Profesía del Tajo.*

Oye que al cielo toca
Con temeroso son la trompa fiera,
Que en Africa convoca
El moro á la bandera,
Que al aire desplegada va ligera.
La lanza ya blandea
El árabe cruel y hiere el viento
Llamando á la pelea;
Inumerable cuento
De escuadras juntas veo en un momento.
Cubre la gente el suelo,
Debajo de las velas desparece
La mar, la voz al cielo
Confusa y varia crece,
El polvo roba el dia, y le oscurece. &.ª &ª
[*Fray Luis de Leon*].

---

**2º ejemplo de oda heróica** (*pindárica*)

*Cancion á D. Juan de Austria por la batalla de Lepanto.*

Cantemos al Señor, que en la llanura
Venció del ancho mar al Trace fiero:

Tú, Dios de las batallas, tú eres diestra,
Salud y gloria nuestra.
Tú rompiste las fuerzas y la dura
Frente de Faraon, feroz guerrero:
Sus escogidos príncipes cubrieron
Los abismos del mar y descendieron,
Cual piedra en el profundo, y tu ira luego
Los tragó como arista seca el fuego.

.....

.....

.....

Levantó la cabeza el poderoso,
Que tanto ódio le tiene, en nuestro estrago,
Junto el consejo; y contra nos pensaron
Los que en él se hallaron.
Venid, dijeron, y en el mar ondoso
Hagamos de su sangre un grande lago;
Destruyamos á estos de la gente,
Y el nombre de su Cristo juntamente
Y dividiendo de ellos los despojos,
Hártense en muerte suya nuestros ojos.
&ª. &ª. (*Hernando Herrera*).

---

**3er. ejemplo de oda heróica** (*pindárica*)

*Canto á Bolívar.*

El trueno horrendo que en fragor revienta
Y sordo retumbando se dilata
Por la inflamada esfera,

Al Dios anuncia que en el cielo impera.

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

¿Quién es aquel que el paso lento mueve
Sobre el collado que á Junin domina?
¿Qué el campo desde allí mide, y el sitio
Del combatir y del vencer designa?
¿Qué la hueste contraria observa, cuenta,
Y en su mente la rompe y desordena,
Cual águila caudal que se complace
Del alto cielo en divisar su presa
Que entre el rebaño mal segura pace?
¿Quién el que ya desciende
Pronto y apercibido á la pelea?

. . . . . .

. . . . . .

Quién, sino el hijo de Colombia y de Marte?
Sonó su voz: «Peruanos,
Mirad allí los duros opresores
De vuestra patria. Bravos Colombianos,
En cien crudas batallas vencedores,
Mirad allí los enemigos fieros
Que buscando venis desde Orinoco:
Suya es la fuerza y el valor es nuestro:
Vuestra será la gloria;
Pues lidiar con valor y por la patria
Es el mejor presajio de victoria.»
Dice, y al punto, cual fugaces carros,

. . . . . .

. . . . . .
Se avanzan á la lid. Oh! ¡quién temiera,
Quién, que su ímpetu mismo los perdiera!
Perderse! no, jamás: que en la pelea
Los arrastra y anima é importuna
De BOLIVAR el génio y la fortuna.
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
Ya no hay mas combatir. El enemigo
El campo todo y la victoria cede.
Huye cual cuervo herido; y adonde huye
Allí encuentra la muerte. Los caballos
Que fueron su esperanza en la pelea,
Heridos, espantados, por el campo
O entre las filas vagan, salpicando
El suelo en sangre que su crin gotéa;
Derriban al ginete, lo atropellan,
Y las catervas van despavoridas,
O unas con otras con terror se estrellan.
  Crece la confusion, crece el espanto:
Y al impulso del aire, que vibrando
Sube en clamores y alaridos lleno,
Tremen las cumbres que respeta el trueno.
  Y discurriendo el vencedor en tanto
Por cimas de cadáveres y heridos
Postra al que huye, perdona á los rendidos.
¡Victoria por la patria! ¡Oh Dios! Victoria.
Triunfo á Colombia, y á BOLIVAR gloria.
. . . . . .

.....
.....
Paz para siempre. Furia de la guerra,
Húndete al hondo averno derrocada;
Ya cesa el mal y el llanto de la tierra.
.....
.....
.....
.....
Dios del PERU, sosten, salva, conforta
El brazo que te venga,
No para nuevas lides sanguinosas,
Que miran con horror madres y esposas;
Sino para poner á olas civiles
Límites ciertos, y que en paz florezcan
De la alma Paz los dones soberanos,
Y arredre á sediciosos y á tiranos.
.....
.....
[*J. J. Olmedo*].

---

**4º ejemplo de oda heróica** (*pindárica*)

*Elogio al Duque de Lerma.*

De una madre nacimos
Los que esta comun aura respiramos.

Todos muriendo en lágrimas vivimos
Desde que en el nacer todos lloramos.
Sólo nos diferencia
La paz de la conciencia,
La verdad, la justicia, á quien el cielo
Hermosa, si severa,
Con armas blancas envió ligera,
Porque serena gobernase el suelo.
Ella asegura el tránsito á la vida:
Feliz el que la cándida pureza
No turba en la riqueza;
Y aquel que nunca olvida
Ser polvo en el halago del tesoro,
Y el que sin vanidad desprecia el oro.

Como vos, ó glorioso
Duque,en qnien hoy estimacion hallaron
Las virtudes, y premio generoso;
Ved cual sois,que con vos se coronaron.
Nunca mas felizmente
En la gloriosa frente
De Alejandro su luz amanecieron:
Ni en la alma valerosa
De César, que ya estrella á volar osa,
Mayores alabanzas merecieron.
Ni de Augusto las paces mas amadas
Fueron; pues de blandura y de cuidado
Vuestro espíritu armado
Haces dejó burladas.

Previniendo la suerte que enemiga
Al que irritarla presumió, castiga.

. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

&.ª &ª &ª [*Quevedo*].

---

## Elegía [*bíblica*]

*Salmo* 136.

Haciendo de Sion triste memoria,
A orilla de los rios nos sentamos,
Que á Babilonia bañan y vertemos
Acervo llanto.
Nuestras cítaras y órganos estaban
Pendientes en los sauces inmediatos,
Sin que gusto tuviésemos ni aliento
Para tocarlos.
En tan duro y penoso cautiverio,
Donde el alma padece sin descanso
Que cantemos nos piden, y nos mandan
Feroces amos.
Cantad, nos dicen, los sublimes himnos
Que cantabais en Sion, para alegrarnos;
Mas, las divinas odas cantaremos
Entre profanos?

Si cojiese la lira, y me olvidase
De tí, Jerusalen, mi suelo patrio,
Que se seque mi diestra en el momento
Que esté tocando.

.....

.....

&ª &ª &ª (*Traduccion de J. M. Valdés.*)

---

**Elegía** [*ecuatoriana, traducida del quichua.*]

*Muerte de Atahualpa.*

En un corpulento guabo
Un viejo cárabo está
Con el lloro de los muertos
Llorando en la soledad;
Y la tierna tortolilla,
En otro árbol mas allá
Lamentando tristemente
Le acompaña en su pesar.
«Como nieblas ví los blancos
En muchedumbre llegar,
Y oro y mas queriendo
Se aumentaban mas y mas.
Al venerado padre inca
Con una astucia falaz
Cojiéronle, y ya rendido

Le dieron muerte fatal.
¡Corazon de leon cruel,
Manos de lobo voraz,
Como á indefenso cordero
Le acabásteis sin piedad!
Reventaba el trueno entónces;
Granizo caia asaz,
Y el Sol entrando en ocaso,
Reinaba la oscuridad

.....
.....
.....

¡Ay! venid hermanos mios,
Juntemos nuestro pesar,
Y en ese llano de sangre
Lloremos nuestra orfandad.
Y vos inca, padre mio,
Que el alto mundo habitais,
Estas lágrimas de duelo
No olvideis allá jamas.
¡Ay! no muero recordando
Tan funesta adversidad!
¡Y vivo cuando desgarra
Mi corazon el pesar!

**Poesías didáctica de la antiguedad**—Las mas notables que pueden citarse son: las *Geórgicas* de Virgilio, el *Arte Poético* de Horacio y las sátiras de Porcio, Juvenal y Horacio.

**Poesías didácticas modernas**—Las mas notables son: el *Poema de la Música* de D. Tomas de Iriarte, la *Poética* de Martinez de la Rosa, muchas *sátiras* del célebre Quevedo, &ª &ª

**Geórgicas**—Se llama así un poema didáctico en que se enseña la agricultura.

**Geórgicas de Virgilio**—

*Fragmentos del Libro Primero.*

Voy ¡oh Mecenas! á cantar las mieses,
Y á decir en qué meses
El cielo desgarrar nos aconseja
La tierra con la reja,
Y uncir la vid al olmo, y qué cuidado
Nos merezca el rebaño y el ganado
Como tambien la dilijente abeja.
Vosotras ¡oh del mundo
Clarísimas lumbreras, que en el cielo
Marcais del año el fugitivo vuelo!
Baco y Céres benéfica, por quienes,
Por cuyo don fecundo
La tierra aún salvaje,
Abandonando su silvestre traje,
Pudo de espigas coronar sus sienes
Y al vaso de agua pura, cristalino
Incorporar el inventado vino.

Y vosotros ¡oh númenes campestres!
Faunos ligeros, Dríadas silvestres,
Dejad vuestros selváticos rincones,
Que canto vuestros dones.

. . . . . .

. . . . . .

Cuando al sol de la tibia primavera
El hielo acumulado en las alturas
Baja en gélido humor á las llanuras
Y las tierras el céfiro aligera,
Se entregue sin tardanza
El ágil labrador á la labranza,
Que, tocando á su puerta,
La alegre primavera lo despierta.
El suelto buey acuda
Ante el yugo á postrar su frente ruda
Y la reja discurra por los campos
Botando chispas y fugaces lampos.
Frutos la tierra te dará con creces
Si el frio y el calor sintió dos veces,
Si de un doble verano y doble invierno
Fué estremecida por el roce alterno.
Mas ántes de labrar un nuevo suelo,
De la localidad los vientos vários
Estudia, y las tendencias de su cielo;
Y los tradicionales
Cuidados que hizo el uso necesarios.
Busca en cada terreno las señales
Que te indiquen sus gustos especiales:
Uno de espigas túrgidas se viste,

Otro á hospedar la viña se resiste;
Este con varios frutos se recama,
Aquel se cubre de espontánea grama.
.....
.....
No es ménos conveniente
Dejar un tiempo al campo perezoso
En baldío reposo,
O mudar la simiente,
Sembrando por ejemplo rubio grano
Donde habichuelas cosechó tu mano.
.....
.....
No estercolar desdeñes la infecunda
Tierra, ó para que el brio recupere
Si esquilmada estuviere,
Arrojále á la faz ceniza inmunda.
.....
.....
.....
¿Qué diré del que echado, el grano, espía
Su sementera con mirada impía,
Y arropa y tapa la semilla, y luego
Le dá en madejas dividido el riego?
.....
.....
.....
Si pues la tierra con teson no hostigas,
Ni espantas á las aves enemigas,
Ni aclara con la hoz el monte denso,

Ni lluvias imploras con fervor intenso,
Vano será envidiar triste y mohino
La acumulada mies de tu vecino.

.....

.....

.....

Los instrumentos pintaré rurales,
Los rústicos aperos sin los cuales
Nunca sembrar ni cosechar esperes.
La *reja* y el robusto y corvo *arado*
Son los primeros. De la madre Céres
El estridente *carreton* pesado,
La *rastra* compañera fiel del trillo,
Y armado de sus uñas el *rastrillo*;
Los blandos *zarzos* y demas enseres,
Y la mística *criba*
Que á la paja infeliz del grano priva;
Cosas todas, en fin, que cuerdamente
Tendrás prontas y listas de antemano,
Y á la fama de agrícola excelente
No aspirarás en vano. &ª &ª &ª

[*Traduccion de P. Paz-Soldan y Unánue.*]

**Sátira**—Es cualquier poema didáctico en que se censuran los crímenes, ó los vicios, ó solo las ridiculeces de los hombras.

**Ejemplos de sátiras**--

*Fragmentos de varias letrillas.*

Que el viejo, que con destreza
Se ilumina, tiñe y pinta,

Eche borrones de tinta
Al papel de su cabeza:
Que enmiende á naturaleza,
En sus locuras proterva:
Que amanezca negro cuervo,
Durmiendo blanca paloma:
Con su pan se lo coma.

---

Yo conocí caballero
Que nunca se conoció;
Y jamás armas tomó
Sino en sello ó en dinero:
Despues le he visto guerrero
Y, sin ver Flándes, pregona
Mas servicios que fregona.
A las diez en noche oscura
Pícaros hay con ventura
De los que conozco yo.

---

Quién la montaña derriba
Al valle, la hermosa al feo?
¿Quién podrá cuanto el deseo,
Aunque imposible, conciba?
¿Y quién lo de abajo arriba
Vuelve en el mundo ligero?
El dinero.

¿Quién procura que se aleje
Del suelo la gloria vana?
¿Quién, siendo toda cristiana,
Tiene la cara de hereje?
Quién hace que al hombre aqueje
El desprecio y la tristeza?
La pobreza.

&ª. &ª. &ª. (*Quevedo*).

---

*La libertad.*

Anda uté, neglo Flasico,
Anda uté, lo tabladiyo,
Ayá ta señó Potillo
Que é caballero mu rico
Ande uté; voto llevá,
Que utena no irá de vare;
Ayá ta capitulero
Lo dará á uté cuatro reares.
Luego que empuña la prata
Y é papelito afrojá,
Utena va derechito
A otra parroquia á votá.
Ya no cagá uté mas agua
Ni tiene que tlabajá....
¡Ah, Flasico! ¡güeno tiempo
Lo tiempo de libetá!

Lo blanco, ya no compite;
Nosotros só suirarano;
Ola no ha negro, ni branco,
Ya somo, Flasico, hermano.
Ya no diremo á ninguno
Ni amo, ni su mecé;
Ya no somo *tata pepe*,
Somo Señó *Don Cosé*.
Que ya sabemos tamié
Que somo hijo de Dió,
Que absí lo tiene escribiro
El Señó libetaró.
¡A! Flasico, ya podemo
Decí que ya somo jente
Glitá U. ¡viva aguariente!
Junto con la libetá.

&ª &ª (*Manuel Atanacio Fuentes.*)

**Epígrama**—Es una poesía didáctica corta pero aguda, satírica y chistosa.

**Ejemplo de epígrama**—

*A mi hijo en sus dias.*

Dichoso hijo mio, tu,
Que veintiun años cumpliste:
Dichoso, que ya te hiciste
Ciudadano del Perú.
Este dia suspirado

Celebra de buena gana,
Y vuelve orondo mañana
A la hacienda y esponjado
  Viendo que ya eres igual,
Segun lo mandan las leyes,
Al negro que unce tus bueyes
Y al que te riega el maizal.
[*Felipe Pardo Aliaga.*]

**Poesía descriptiva**—Es la que está destinada á describir el Universo, ó solo una série de fenómenos, ó un conjunto mas ó ménos grande de objetos naturales.

La poesía descriptiva presenta la naturaleza de varios modos, segun los objetos que considera: *sublime*, en las descripciones de la esfera celeste, ó del Océano, ó de un desierto, ó de las cordilleras, ó de las volcanes en actividad: *hermosa*, *risueña* y *amable*, en la descripcion de los prados, ó de los paisajes; y *melancólica*. en la descripcion de los campos, cuando éstos han perdido sus atractivos en el invierno. Entre los mejores modelos de poesías descriptivas, citarémos el del inglés Thómson sobre los estaciones.

---

**Ejemplos de poesías descriptivas—**

[*Aquí se presenta sublime la naturaleza.*]

EL TERREMOTO.

Era un hermoso y esplendente dia
Y del Pichincha en la anchurosa falda,
Sobre el lujoso lecho de esmeralda
Sonreia desdeñosa la ciudad;
La Quito venturosa que, arrullada
Por el céfiro blando se adormia,
Despertaba otra vez y sonreia
Con orgullo, ostentando su beldad.
¡Oh cuan feliz la creí!.. Mas de repente
Del terrible volcan se oyó el bramido.
Cual de un trueno cien veces repetido
De una gruta en la negra cavidad.
La tierra treme con violencia horrible
Y en su tremenda ondulacion parece
Mar airado que se hincha y estremece
Cuando arruga su faz la tempestad.
El adusto Pichincha en continuado
Vaiven ostenta su semblante frio
Y se ajita cual naúfrago navío
Que ha quedado á merced del temporal.
Y del roto costado se desprenden
Cien enormes peñascos desquiciados
Y son por donde quier desparramados
Cual aristas que arranca el vendaval.
Inseguras las casas bambolean,

Y se abren y desquiciánse las puertas,
Y se hunden y destrozan las cubiertas
Y crujen con estrépito al caer.

. . . . . .

. . . . . .

Por donde quier, sangriento y estropeado,
¡Ay! el hogar idolatrado rueda
Y envuélvese en oscura polvareda
Cual un sudario fúnebre despues.
Y al sentir el horrendo cataclismo
El habitante mísero se aterra
Y estremecido aférrase á la tierra
Que parécele huir bajo sus piés.
Y la doliente voz del moribundo
Y el ¡ay! desesperante del herido
Y de la vírjen tierna el alarido
De suprema y letal desolacion;
Y el grito de terror del pobre anciano
Y del niño la queja lastimera,
Clamorosos se elevan por do quiera
En triste y pavorosa confusion.
Calma al fin el furor de la natura,
Del Eterno el aliento soberano;
Y la esposa, y el hijo y el anciano
Van de objetos carísimos en pos;
Calma el fiero temblor; y la ántes bella,
Y opulenta ciudad, hoy desgarrada,
Por do quier es la rama destrozada
Que ha tronchado la cólera de Dios.

(*Julio Castro*, Lira ecuatoriana.)

(*Ahora se presenta risueña la naturaleza.*)

En un diáfano cielo de zafiro
Que ilumina la faz del sol ardiente,
Del Tungurahua levantarse miro
En lontananza la nevada frente;
Mas si á mi diestra la mirada giro
Veo al rey de los Andes eminente, ]1]
Y á sus plantas los restos desiguales
Del que un dia causó funestos males.
Miro luego estenderse la llanura
Que cruza bullidor un riachuelo [2]
Prodigando al pasar grata frescura
Y de césped vistiendo el ancho suelo;
Y mas allá de su corriente pura
El llano miro do el patriota anhelo
En vano quizo en la sedienta arena
Romper dos veces la fatal cadena. [3]
Mas ya en el campo que de Marte fuera
Sus dones Céres al mortal prodiga,
Y en la campaña ó la tostada era
Brinda su fruto la dorada espiga;
Ya en vez del éco de la trompa fiera
Se escucha el son de la zampoña amiga,
Y á la voz tierna del cordero unido
Del tardo buey el áspero mujido.

---

[1] El Chimborazo.
[2] El Pachanlica.
[3] Las dos batallas de Guachi, perdidas por los patriotas en 1820 y 1821.

Y cual rubí que entre esmeraldas brilla
Y su hermosura deslumbrante ofrece,
En la ardorosa arena la frutilla
De verdes hojas circundada ofrece:
Imágen fiel de la niñez sencilla
Que en la aridez del mundo resplandece
De esperanzas bellísimas cercada,
De ilusiones fugaces adornada.
O en grupos mil el capulí frondoso
La estensa pampa sombrear percibo,
Ofreciendo al mortal dulce reposo
Cuando abraza la tierra el sol estivo;
Y el maguey corpulento y vigoroso
Tambien su cima levantando altivo
Allí contemplo decorar el llano
Al capulí fructífero cercano.
&ª &ª (*Mera*, Lira ecuatoriana.)

**Drama**—Esta palabra tiene dos acepciones, una general y otra específica. En su sentido general, se llama *drama* toda composicion literaria en diálogo que se representa en el teatro, ya sea comedia ó trajedia. Segun el otro significado, es toda composicion literaria dialogada, sea en prosa, sea en verso, que participa á la vez de la comedia y de la trajedia, pudiendo ser unas veces séria y otras familiar.

**Comedia**—Es toda composicion literaria jocosa hecha para representar algun asunto

familiar, ó sucesos ocurridos en el seno de la familia, con el fin de poner de manifiesto las malas costumbres y de que las gentes corrijan sus defectos y ridiculeces.

**Diferentes clases de comedias**—Se llama *comedia de carácter* aquella en que el protagonista ó personaje principal es sério y moral; en cuyo caso la comedia no hace reir. De *enredo* ó *intriga* es aquella en que la trama es muy complicada, y el protagonista es juguete de los acontecimientos. De *figuron* es aquella en que el protagonista es muy candoroso, ó estravagante y ridículo hasta el punto de hacer reir. De *capa* y *espada* es la comedia en que los personajes que figuran llevan capa y espada segun el uso de la época á que ellos pertenecieron. *Heróica*, es aquella en que figuran personajes de muy alta esfera, v. g.: reyes, príncipes, ó duques.

**Trajedia**—Es toda composicion literaria hecha para representar algun suceso histórico de mas ó ménos importancia en el que los personajes principales que figuran llegan á tener un fin desgraciado, á causa de peripecias interesantes que se van sucediendo. El objeto de la trajedia es inspirar amor á la virtud y horror al vicio.

**Entremés ó sainete ó petipieza**—Es toda composicion literaria corta, jocosa y burlesca, arreglada para representar las costum-

bres familiares, y que se pone en escena generalmente al fin de las funciones teatrales.

**Pantomima**—Es un entremés en que la representacion no se hace con palabras sino con gestos y ademanes. Se usaba mucho antiguamente entre los Griegos y los Romanos.

**Opera**—Es toda composicion dramática que se representa solo cantando.

**Zarzuela ó melodrama**—Es toda composicion dramática que se representa recitando y cantando alternativamente.

**Protagonista**—Es el personaje principal de las comedias, trajedias ó dramas, no solo por su clase, sino tambien por sus cualidades. El protagonista, segun la trajedia, ha de ser virtuoso, honrado y estimable; pero que, por error ó imprudencia, ó efecto de una violenta pasion, comete alguna falta que le precipita en grandes peligros ó le acarrea una suerte desgraciada.

**Argumento**—Es el asunto sobre que versa un drama, comedia ó trajedia; el cual puede ser histórico, ó imaginario.

**Trama**—Es la complicacion de los acontecimientos que se representan en una comedia, trajedia, ó drama.

**Desenlace**—Es la última parte de una representacion teatral en que se desenreda la trama que formaba el argumento de la obra,

**Acto**—Es cada una de las partes en que se divide una comedia, trajedia, ó drama, corriéndose ó bájándose el telon de boca y suspendiéndose por poco tiempo la representacion. Tienen generalmente dos, tres, cuatro y aun cinco actos. Pero los entremeces casi siempre constan de uno solo.

**Escena**—En las comedias, trajedias y dramas, se llama *escena* cada una de las partes de un acto en que hablan una ó mas personas, sin que se retire ni entre ninguna otra. *Poner en escena* un drama, ó comedia, ó trajedia, es representarla.

**Escenario**—Es la parte interior del teatro situada al frente de los espectadores y adecuadamente decorada, para que representen en ella los actores y actrices.

**Proscenio**—Es la parte anterior del escenario, donde se sitúan los actores.

**Teatro**—Es el local ó edificio donde se representan las comedias, dramas, óperas, &ª Así se dice, por ejemplo: *voy al teatro, estuve en el teatro, el teatro estuvo lleno de gente.*

**Diversos sentidos de la palabra teatro**—Pero, ademas de este significado propio, se dá á la palabra teatro otros sentidos diferentes. En efecto: unas veces significa el conjunto de comedias, ó de dramas, ó de trajedias, que se han representado, se repre-

sentan ó pueden representarse en un país y que han sido hechas por nacionales de éste; y en tal sentido se dice, v. g.: *el teatro francés*, *el teatro español*, &ª Otras veces significa la coleccion de comedias, ó de dramas, ó de trajedias, de cualquier escritor célebre; v. g., cuando se dice: *el teatro de Moliere*, *el de Voltaire*, *el de Lope de Vega*, *el de Calderon*, &ª Tambien significa el conjunto de reglas del arte de representar; v. g., cuando se dice: *este actor tiene posesion del teatro.* En fin, tambien se dá el nombre de teatro al lugar donde se realizan grandes acontecimientos; v. g., cuando se dice: *tal país fué el teatro de la guerra.*

**Actores y actrices**—Son las personas de ámbos sexos que representan en las funciones del teatro. Tambien se les llama *artistas dramáticos*, para diferenciarlos de los demas artistas ó personas que profesan las artes liberales, v. g., los *escultores*, los *músicos*, &ª

**Dramaturgo**—Es el que escribe dramas.

**Poetas trájicos clásicos**—Los mas célebres de la antigüedad son: Esquilo, Sófocles y Eurípides, en *Grecia.* Y en los tiempos modernos, Corneille, Racine y Voltaire en *Francia*; Alfieri, en *Italia*; Lope de Vega, Quintana, Cienfuegos, Martínez de la Rosa y Gil y Zárate, en *España.*

**Poetas cómicos clásicos**—En la antigüe-

dad: Crátes, Aristófanes y Menandro, en *Grecia;* Plauto y Terencio, entre los *Latinos*. En los tiempos modernos: Shakespeare, Dryden, Gibber, en *Inglaterra*; Moliere, Regnard, Duval y Scribe, en *Francia;* Goldoni, Nota, &ª, entre los *Italianos*; Encina, Lope de Rueda, Juan de la Cueva, Cervántes, Lope de Vega, Calderon de la Barca, Moratin, Martinez de la Rosa, Breton de los Herreros, Zorrilla, Rubí, &ª, en *España.*

**El Pabellon Peruano** [*composicion dramática*]

FRAGMENTO DE ESTA ALEGORÍA.

ESCENA II.

**Personajes:**—la *Gloria—Bolívar—San Martin—Sucre—La-Mar.*

**Gloria.** Héroes oid! En la mancion del hombre
Dejaisteis inmortal una memoria;
Y Dios ha levantado á vuestro nombre,
Un altar en el templo de la gloria.
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
América es ya libre. ¿Veis cual brilla
(*señalándoles el Sol, que Bolívar queda contemplando*)

Ese Sol que alumbró vuestras hazañas?
Su alma por él la libertad anima,
Por él juró su independencia Lima.

**Bolivar.** ¿Con qué es cierto? Ese sol que se levanta
Fué el que de Lima iluminó la gloria;
El vió jurar su independencia santa,
La pájina mas brillante de su historia?
Oh! su recuerdo el corazon me encanta;
Jamás se borrará de mi memoria;
Lima, la hada de América, valiente,
Tambien juró ser libre, alzó su frente!
Entónces á la voz de sus deberes,
Quiso en la Historia conquistar un hecho
Su juventud aunque amaba los placeres
Sentía hervir su generoso pecho.

. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

Oh! las madres buscaban una espada
Que darles á sus hijos; y si ante ellas
No hacia el hijo de heroismo alarde,
Gritaban con horror—**"Es un cobarde"**!
Feliz tú, San Martin, que en este dia
La diste libertad ó independencia.....
Ah! yo te amé como á la patria mia,
Ciudad de la grandeza y la opulencia!

. . . . . .

**San Martin.** Si, yo rompí sus bárbaras cadenas
Y dando al Sol su pabellon hermoso,
Mi brazo jóven, generosa y fuerte
La ví jurar: ¡"ó libertad, ó muerte"!
Era de Julio un venturoso dia;
El Sol se alzaba entre zafir y grana,

Tal vez el Sol á saludar venia
Tambien la independencia americana.

. . . . . .

. . . . . .

Los pueblos entusiastas palpitantes,
Algo grande, magnífico esperaban:
Si; que al postrarse en su brillante ara
La libertad sus frentes coronara!
Yo en tanto en un corcel bello, arrogante
La juventud y el pueblo me rodeaba;
Era un pueblo fogoso, palpitante,
Freno ni fin á su entusiasmo hallaba.
Y yo en medio, entusiasta, delirante,
Sublime ante ese pueblo me miraba;
Si, el eco ronco del cañon se oia,
Que á saludar la libertad venia!
Y ondeando su estandarte sin mancilla
De nacar y de púrpura teñido,
Y en el suelo postrada la rodilla
Ví al pueblo silencioso y conmovido.
Yo esclamé entónces ante ese sol q' brilla:
¡¡**"Desde hoy el Perú es libre"**!!—El pue-
(blo herido
Se levantó como sangriento tigre
Y el eco repitió:—"Desde hoy soy libre"!
Y libre fuiste, ¡oh pueblo! el triunfo á
(darte
Vino el rayo, terror de los tiranos,
Bolívar inmortal! Siempre al nombrarte,
Temblarán los leones castellanos.
Bravo Sucre! tambien ese estandarte
[*á Sucre*]
Triunfante en Ayacucho, ondeó en las
(manos:
Ayacucho es del libro de la Historia
La página inmortal, y ella es tu gloria!
**Sucre.** Cesa ya San Martin. La voz empieza

A encender mi corazon helado;
Siento hervir un volcan en mi cabeza,
Mi corazon palpita entusiasmado.
Yo amé la libertad. Ví en su pureza
El cielo de la América empañado,
Y quise derrocar la tiranía,
Ver puro el cielo de la patria mia!

. . . . . .

. . . . . .

Venció el hijo del Sol! Mi hueste osada
Combatió hasta morir con férreos brazos;
Rodó por tierra el rayo de su espada
El coloso de bronce hecho pedazos.

. . . . . .

. . . . . .

**La-Mar.** Yo allí vi tu denuedo! Combatias
Como sangriento tigre en su fiereza:
Tu espada como un rayo relucía,
Y una aureola ceñia tu cabeza.
Quizá esa tarde el luminar del dia
Suspendió su carrera; la braveza
Para ver de sus hijos, y valientes
Libres por verles levantar las frentes.

(*Luis Benjamin Cisneros.*)

## Otro ejemplo de composicion dramática—

NADIE ME LA PEGA.

### ESCENA III.

HILARIO. ¡Qué diablo! siempre gruñendo,
Y qué es lo que ocurre ahora?

No pasa aquí un cuarto de hora
Que ustedes no estén riñendo.

BLASA. Eso es, muéstrame los dientes
Porque riño á esta muñeca:
Conmigo no hay *zamacueca.*

HIL. Pero qué hay? *Antecedentes.*

BLA. ¡Qué ha de haber....!

HIL. *Extracta, extracta.*

BLA. Que quiere lucir el talle
Con saya y manto en la calle.

HIL. *Pues que se ponga por acta.*

BLA. Salgan con manta ó basquiñas,
No paso por otro exámen.

HIL. *Yo reproduzco el dictámen*
Que han emitido las niñas.

BLA. Y en qué te fundas?

HIL. Me fundo:
Primero, en que soy limeño,
Y en q' no hay, contra tu empeño,
Traje mas lindo en el mundo.
Segundo, pero esto sea
Sin que te cause sonrojo,
En que tapadita de ojo
Ninguna mujer es fea.
&ª &ª &ª

[*Manuel A. Segura.*]

**Epopeya ó poema épico**—Es la narracion en verso de una empresa ilustre ó noble, difícil y memorable. Así, p. ej.: se puede hacer

la epopeya de *Bolívar*, libertando á Colombia, el Perú y Bolivia; pero la epopeya mas noble que puede escribirse y que en efecto se ha escrito es la de *Jesus*, libertando al género humano. Esta última epopeya se conoce con el nombre de «La Mesiada». A pesar de que las epopeyas están escritas generalmente en verso, hay algunas en prosa, como los «Mártires de Chataubriand,» el «Telémaco» de Fenelon, &c. En este caso, se les llama poemas *semi-épicos.*

**Epopeyas clásicas**—Las epopeyas clásicas ó maestras que podemos citar son: la *Iliada* de Homero, (en Grecia), la *Eneida* de Virgilio (en Roma), el *Paraiso Perdido* de Milton [en Inglaterra], la *Jerusalen libertada* del Taso [en Italia], la *Luisiada* de Camoens [en Portugal], la *Araucana* de Ercilla [en España.]

**Lo que debe contener toda epopeya**—Invocacion, un personaje principal ó *héroe*, un plan completo, una trama como en el drama, y por último un desenlance.

**La Eneida**—

UN PEQUEÑO FRAGMENTO QUE CONTIENE UNA IMPRECACION DE DIDO Á ENÉAS.

Parte, parte, cruel, busca tu Italia
Por medio de los piélagos ventosos;

Parte: yo espero, si hay un Dios, del justo
Terrible vengador, que tu castigo
Hallarás entre ríjidos escollos;
A Dido llamarás, á Dido ausente
Allá tendrás con su espantosa tez;
Y despues que la muerte dividido
Del alma hubiere mis cansados miembros,
Delante me verás en negra sombra
Acosarte do quier; seré vengada,
Oh perverso! de tí; tan grata nueva
Me llevará la fama voladora
Al imperio del báratro profundo.

(*Traduccion de Sánchez*).

**La Araucana** [*varios fragmentos escojidos*]:—

*Del discurso de Colocolo.*

¿Qué furor es el vuestro ¡oh Araucanos!
Que á perdicion os lleva sin sentillo?
Contra vuestras entrañas teneis manos,
Y no contra el tirano en resistillo?
Teniendo tan á golpe á los cristianos
Volveis contra vosotros el cuchillo?
Si gana de morir os ha movido,
No sea en tan bajo estado y abatido.

.....
.....
.....

No me pesa de ser la lozanía
De vuestro corazon, ántes me esfuerza;
Mas temo que esta vuestra valentía,
Por mal gobierno, el buen camino tuerza:
que, vuelta entre nosotros la porfía,
Degolleis nuestra patria con su fuerza:
Cortad, pues, si ha de ser desa manera,
Esta vieja garganta la primera.
&ª &ª

*Arenga de Lautaro.*

No os desnudeis del hábito y costumbre
Que de nuestros abuelos mantenemos,
Ni el araucano nombre, de la cumbre
A estado tan infame derribemos:
Huid del grave yugo y servidumbre,
Al duro hierro osado pecho demos:
¿Por qué mostrais espaldas esforzadas,
Que son de los peligros reservadas?
Fijad esto que digo en la memoria,
Que el ciego y torpe miedo os va turbando,
Dejad de vos al mundo eterna historia,
Vuestra sujeta patria libertando:
Volved, no rehuseis tan gran victoria,
Que os está el hado próspero llamando:
A lo ménos firmad el pié lijero,
Vereis como en defensa vuestra muero.
&ª &ª

*Descripcion de la batalla entre Araucanos y Españoles.*

Los caballos en esto apercibiendo,
Firmes y recogidos en las sillas,
Sueltan las riendas y, los pies batiendo,
Parten contra las bárbaras cuadrillas:
Las poderosas lanzas requiriendo,
Afiladas en sangre las cuchillas,
Llamando en alta voz á Dios del cielo
Hacen gemir y retemblar el suelo.
Calan de fuerte fresno como vigas
Los bárbaros las picas al momento,
De la suerte que suelen las espigas
Derribarse al furor del recio viento:
No bastaron las armas enemigas
Al ímpetu español y movimiento,
Que los nuestros rompieron por un lado
Dejando el escuadron apostillado.

. . . . . .

. . . . . .

Como si fueran á morir desnudos,
Las rabiosas espadas así cortan;
Con tanta fuerza bajan golpes crudos
Que poco fuertes armas les importan:
Lo que sufrir no pueden los escudos
Los insensibles cuerpos lo comportan,
En furor encendidos de tal suerte
Que no sienten los golpes ni aún la muerte.

&ª. &ª. (*Alonso de Ercilla.*)

**Fragmento de otro poema épico:—**

CRISTO RESUCITADO.

El héroe es *Jesus.*

Los pasajes son: La pintura del Averno.
El discurso de Luzbel.
La defensa de los condenados.
La llegada de Cristo al Limbo.
Su entrevista con Adan, Noé, Isac, Jacob, José, Moises y Josué.
En fin, la Resurreccion del Señor.

*Invocacion.*

Enséñame, cristiana Musa mia,
Si á humana y frágil voz permites tanto,
De Cristo la triunfante valentía,
Y del rey sin piedad el negro llanto;
La magestad con que el autor del dia
Rescató de prision al pueblo santo:
Apártense de mi mortales bríos,
Que están llenos de Dios los versos míos.

.....

.....

*Pintura del Averno.*

En el primer umbral con ceño airada
La Guerra estaba en armas escondida,
La flaca Enfermedad desamparada
Con la Pobreza vil desconocida:
La Hambre perezosa desmayada,
La Vejez corva, cana é impedida:
El Temor amarillo, y los esquivos
Cuidados veladores, vengativos.

.....
.....
.....

Las almas en el Limbo sepultadas,
Que por confusos senos discurrian,
Despues que de los cuerpos desatadas
En las prestadas sombras se escondian;
Las dulces esperanzas promulgadas
Esforzaban de nuevo, y repetian;
Cuando el ángel, que habita fuego y penas,
Ardiendo en los volcanes de sus venas,
Vió de su sangre en púrpura vestido
[De honrosos vituperios coronado]
Venir al Redentor esclarecido,
Que fué en la cruz para vencer clavado.

.....
.....
.....

---

*Discurso de Luzbel.*

¿A dónde están, adonde aquellos bríos
Que dieron triste fin á nuestro intento?
En donde vuestros brazos, y los mios
Que el antiguo valor ni veo ni siento?
Cuando los siempre alegres señoríos
Perder pudimos, hubo atrevimiento;
Y agora embota el miedo nuestra espada,
Cuando no se aventura el perder nada.
&ª &ª &ª [*Quevedo.*]

**Poesía pastoral ó bucólica**—Es toda composicion del género mixto en que se representan escenas rústicas que haga aficionarse á la vida del campo. Las poesías pastoriles se llaman tambien *églogas*, en las cuales siempre ha de resaltar la sencillez y la dulzura. En unas églogas habla el poeta directamente, en cuyo caso se llaman *idilios:* miéntras que en otras hablan personas que supone el poeta, y entónces se tiene la égloga propiamente dicha.

**Poetas bucólicos clásicos**—Los mejores de la antigüedad fueron, *Teócrito* y *Virgilio.* Despues de estos, en los tiempos modernos, el mas célebre es el suizo *Gessner*; y entre Españoles, *Garcilazo*, *Balbuena*, *Iglesias*, &ª

**Eglogas de Virgilio:—**

*Fragmento de la égloga V.*

MENALCA—MOPSO.

MENALCA.

Por qué, Mopso, á la sombra de estas parras
No aquel convenio realizar de marras?
Aquí do entretegido
Al olmo tierno el avellano crece
Podemos, me parece,
Entrar en el certámen convenido,
Y con la flauta tu, yo con el verso,
Dejar estupefacto al universo.

MOPSO.

Tu eres mejor y es justo,
Menalca, darte gusto;
Y en aquella arboleda retirada
Cuya indecisa sombra al viento oscila
En reunion tranquila
Podemos comenzar nuestra tonada.
(*comienzan.*)
«Muerto Dáfnis infeliz porque Dios quiso,
Llorábanlo las ninfas sin consuelo:
El sauce y el aliso

Que pueblan este suelo
Fueron los testigos de su duelo.

.....

.....

Una vez Dafnis muerto,
Todo fué desconcierto:
Ningun ganado al rio
A beber fué, ni á rumiar al prado,
Ni el asno mas osado
Dijo «este hocico es mio.»

.....

Como la vid del árbol es decoro,
Como el racimo es gala de las viñas
Y del ganado el toro,
Y el trigo de las fértiles campiñas,
Tal fuiste, Dafnis, gloria de los tuyos.
Cubrid la tierra de hojas y de flores,
Dad á las fuentes sombra: esta, pastores,
De Dafnis fué la voluntad postrema.
Acto continuo un túmulo
Alzad y encabezadlo de este lema:
☞ Este sepulcro encierra
A Dafnis conocido en mar y tierra,
Y hasta en el cielo y en el hondo abismo.
El que haya aquí reposo
Tuvo un rebaño hermoso,
Y fué, con todo, mas hermoso el mismo.☜

[*Traduccion libre y jocosa de Pedro Paz-Soldan y Unánue.*]

**Fábulas**—Son unos cuentecitos ó historietas en verso, en que unas veces habla el poeta y otras los personajes que él imajina; los cuales pueden ser hombres, animales y tambien seres inanimados. El fin con que se hacen las fábulas es divulgar ó propagar algunas verdades importantes y máximas saludables.

**Fabulistas notables**—Son: *Esopo*, entrel os Griegos; *Fedro*, entre los Latinos; *La Fontaine*, entre los Franceses; y *Samaniego* é *Iriarte*, entre los Españoles.

**Ejemplos de fábulas:—**

LA RANA Y LA GALLINA.

Desde un charco una parlera rana
Oyó cacarear á una gallina.
Vaya (le dijo), no creyera, hermana,
Que fueras tan incómoda vecina.
Y con toda esa bulla ¿qué hay de nuevo?
—Nada, sino anuncio que pongo un huevo
—¿Un huevo solo? ¡Y alborotas tanto!
—Un huevo solo; si señora mia.
¿Te espantas de eso, cuando no me espanto
De oirte como graznas noche y dia?
Yo, porque sirvo de algo, lo publico;
Tú, que de nada sirves, calla el pico.
[*Iriarte.*]

LA VÍBORA Y LA SANGUIJUELA.

Aunque las dos picamos (dijo un dia
La víbora á la simple sanguijuela),
De tu boca reparo que se fia
El hombre, y de la mia se recela.
La chupona responde: Ya, querida;
Mas no picamos de la misma suerte:
Yo, si pico á un enfermo, le doy vida;
Tú, picando al mas sano, le das muerte;
Vaya ahora de paso una advertencia:
Muchos censuran, si, lector benigno;
Pero á fé que hay bastante diferencia
De un censor útil á un censor maligno.

(*Iriarte.*)

**Uso que se hace de los diversos metros**—En las trajedias antiguas, el metro mas usado es el heróico ó endecasílabo; pero los modernos usan casi siempre el octosílabo. En la epopeya figura generalmente el verso endecasílabo. En las cuartetas se usa el octosílabo, y el hexasílabo se emplea en la redondilla menor. El heptasílabo sirve en las odas anacreónticas, y es propio para las poesías destinadas al canto. Las fábulas pueden escribirse en toda clase de metro.

**Diversos usos de las combinaciones de versos**--Las elegías, las sátiras y las églogas se escriben muchas veces en tercetos.—Las

poesías didácticas, ó en que se enseña alguna ciencia ó arte, se arreglan generalmente en octavas de versos endecasílabos. Otro tanto sucede con la epopeya. Las odas heróicas llamadas *pindáricas* son muy largas y dispuestas en estrofas de diez, quince y aun diezocho versos endecasílabos; miéntras que las denominadas *horácicas* ú *horacianas* son menores, y sus estrofas no tienen mas que dos, tres y cuando mucho cuatro versos endecasílabos. La seguidilla se escribe casi siempre en séptimas.

**Romance**—Es toda composicion poética formada por coplas ó estancias de á cuatro versos, siendo en todas ellas asonantados los *pares* y libres ó sueltos los *impares*, pero conservándose desde el principio hasta el fin la asonancia elegida para el segundo y el cuarto versos de la primera copla.

**El romance es la poesía nacional de España**—Realmente, cuando comenzó á formarse la lengua castellana, los cantos ó canciones populares se hacian bajo la forma de romance, para celebrar los grandes acontecimientos de la historia de España y los brillantes hechos de sus héroes.

**Romancero**—Es la coleccion de romances. Hay muchos romanceros, de los que podemos citar el llamado *Romancero General* del académico D. Agustin Duran, que contiene

no solo romances primitivos, sino tambien imitados por Lope de Vega, Quevedo, Cervántes y otros célebres poetas. Los romances contenidos en el Romancero se dividen en varias clases, segun el asunto de que tratan; así es que los hay *históricos*, *caballerescos*, *moriscos*, de *costumbres*, &ª.

**Clasificacion de los romances segun el metro que puede adoptarse en ellos**—Se llama *romance heróico* ó *real* el que consta de versos endecasílabos, por ejemplo, la fábula XXXV de Iriarte.

*Romance mayor* es el formado por versos de nueve ó de diez sílabas, v. g., la fábula XIV de Iriarte.

*Romance menor* es el que se halla constituido por versos octosílabos, como se vé en la fábula XLV de Iriarte.

*Romancillo* es el que está compuesto por versos de siete ó de ménos sílabas, segun se observa en la fábula LVII de Iriarte.

**Ejemplos de romances:—**

*Al tiempo.*

Tiempo, que todo lo mudas:
Tú, que con las horas breves
Lo que nos diste nos quitas,
Lo que llevaste nos vuelves:
Tú, que con los mismos pasos

Que cielo y estrellas mueves,
En la casa de la vida
Pisas umbral de la muerte:

Tú, que de vengar agravios
Te precias como valiente,
Pues castigas hermosuras
Por satisfacer desdenes:

Tú, lastimoso alquimilista,
Pues del ébano que tuerces,
Haciendo plata las hebras
A sus dueños empobreces:

Tú, que con pies desiguales
Pisas del mundo las leyes,
Cuya sed bebe los rios
Y su arena no los siente.

Tú, que de monarcas grandes
Llevas en los pies las frentes
Tú, que das muerte y das vida
A la vida y á la muerte:
Si quieres que yo idolatre
En tu guadaña insolente
En tus dolorosas canas
En tus alas y en tu sierpe.
Si quieres que te conozcan,
Si gustas que te confiesen
Con devocion temerosa
Por tirano omnipotente,
Da fin á mis desventuras,
Pues á presumir se atreven

Que á tus dias y á tus años
Pueden ser inobedientes.
&ª &ª &ª [*Quevedo.*]

Lindo gusto tiene el tiempo:
Notable humorazo gasta:
El es socarron muchacho:
El es figuron de chapa.
Parece que no se mueve;
Y ni un momento se para:
Su oficio es masecoral
Y juego de pasa-pasa.
Quien le vé calla callando
Andarse tras las quijadas,
Sacando muelas y dientes
Con tardes y con mañanas.
Y sin decir allá voy,
Saltando de barba en barba,
Enharinando bigotes
Y *ventiscando de canas.*
Pues á quien no hará reir
Verle mondar una calva
Para que puedan las moscas
Con mas descanso picarla.
&.ª &.ª &ª (*Quevedo.*)

**Uso del romance**—La gran flexibilidad del romance ha hecho que se aplique casi á toda clase de asuntos, y por esto lo vemos usar para las odas eróticas y anacreónticas, así

como para las composiciones jocosas, satíricas y aún sérias. Solo no se le emplea en las composiciones magestuosas y sublimes, que exijen un tono muy elevado, como sucede v. g., en una elegía propiamente dicha, y sobre todo en una epopeya.

**Endechas**—Estas composiciones lastimeras ó tristes, son iguales en la rima á los romances, pero difieren algo en el metro: comunmente son de seis ó de siete sílabas los versos de las endechas, mas hay casos en que el cuarto es endecasílabo en cada copla, ó tambien el segundo y el cuarto á la vez, y entónces la endecha se llama *real*, como se vé en la fábula XLIX de Iriarte.

**Ejemplo de endecha de versos eptasílabos:—**

Estaba Amarílis,
Pastora discreta,
Guardando ganado
De su hermana Aleja.
Sentada á la sombra
De una parada peña,
Haciendo guirnaldas
Para su cabeza.
Cortaba las flores
Que tocaba cerca:
Veniánse á sus manos
Las que estaban léjas.

Las que se señia
Siempre estaban frescas;
Mas las que dejaba,
De envidiosas, secas.
El aire jugaba
Con sus rubias trenzas,
Por mostrar al cielo
Soles en la Tierra.
El Sol, que la mira,
Tan hermosa, piensa
Que tiene dos caras,
O que el Sol es ella.
Su ganado ufano
Anda por las cuestas,
Con tanta hermosura
Sin temor de fieras.
&ª &ª &ª (*Quevedo.*)

**Silva**—Es la poesía mas libre que se conoce, porque allí cada estancia tiene el número de versos que quiere el poeta, él cual los hace asonantados, consonantados ó libres, como mejor le agrade, sin observar rigorosamente ninguna uniformidad, ademas de que mezcla los versos endecasílabos con los eptasílabos, á su gusto. En nuestro texto, están en silva el canto á Bolívar y las Geórgicas de Virgilio; pero citaremos ademas, como ejemplos, las siguientes composiciones:

1ª

**(Fragmento)** «*Sobre las ruinas de Arica.*»

Cesa ya tu rigor, Dios poderoso,
Contempla el infortunio
De esos seres que vagan sin reposo,
Sin pan y sin abrigo,
Arrastrando la vida del mendigo.
Estiende esa tu diestra soberana
Sobre ese pueblo errante, desgraciado;
Escucha los lamentos
De la viuda infeliz, de aquella madre,
Desnuda y solitaria
Que envia hasta tu trono una plegaria.
Y si el génio del mal escrito tiene:
¡Arica ya no existe!....
¡Señor! borra ese lema pavoroso
Que repite tambien el eco triste
Tú, que con la desgracia eres piadoso,
Y que otra vez tu brazo omnipotente
Alce del polvo un pueblo floreciente.

[*Carolina Freire de Jaime.*]

2ª

**(Fragmentos)** «*Al 2 de Mayo.*»

Crece el combate, y el esfuerzo crece

En una y otra parte,
Cada momento mas encrudece
Belona su altivez, su furor Marte.
Troncos humanos por do quier cruzan
Y cascos y fragmentos humeantes,
Y lívidas cabezas palpitantes,
Las aguas enrojecen
Sobre los tumbos que los restos mecen.
. . . . . .
. . . . . .
¿No veis, no veis alzarse
En el Callao sangriento
Esa columna formidable de humo,
Cual si fuera puntal del firmamento?
¿Acaso el sacrificio
Del inocente Isaac al cielo sube
Envuelto en blanca y argentada nube?
. . . . . .
. . . . . .
Es la sombra sublime
Del perínclito Gálvez, cuya muerte
En la posteridad el sello imprime
De grandeza y virtud, de exelsa gloria,
De luminar magnífico á la Historia.

(*M. Castillo.*(

# FIN.

# POETICA

POR

AGUSTIN DE LA-ROSA TORO.

LIMA
AUBERT Y C.A EDITORES.

IMPRENTA DEL ESTADO.

1871.

# OBRAS DEL MISMO AUTOR.

## YA PUBLICADAS.

Gramática Castellana.
Sistema Métrico.
Aritmética Práctica.
Aritmética Teórico-Práctica.
Geometría.
Astronomía.
Mecánica.
Física.
Química.
Zoología.
Botánica.
Mineralogía.
Higiene.
Geografía Físico-Fisiográfica Universal.
Geografía Política Universal.
Geografía Particular del Perú,
Historia Comparada de América.
Historia Particular del Perú.
Economía.

## POR PUBLICARSE

Historia Comparada del Antiguo Mundo.
Etnografía Histórica.
Antropología.
Retórica.
Redaccion Epistolar.
Teneduría de Libros.
Derechos y Deberes Políticos y Civiles.
Ortología Comparada.
Pedagogia.

LIBRARY OF CONGRESS
0 027 249 355 8